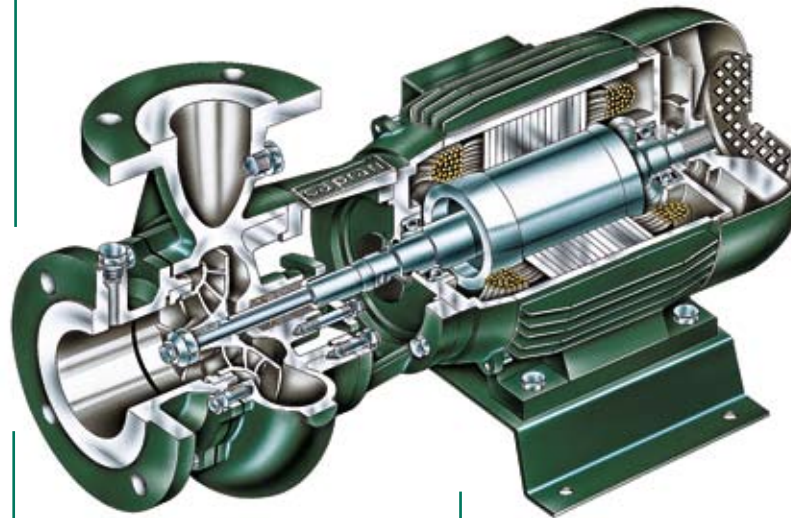


I



WEAR RING

Cast iron

PUMP SHAFT

Hardened and tempered steel

SHAFT BUSH

Chromed plated steel

FEET

Steel

Stainless steel packing gland bolts.

BAGUE D'USURE

Fonte grise

ARBRE DE POMPE

Acier trempé et revenu

DOUILLE ARBRE

Acier chromé

PIED DE SOUTIEN

Acier

Groujons et écrous presse-étoupe

en acier inox

\* On demand

GB

F

MATERIAUX POMPE

CORPS DE REFOULEMENT

Fonte grise

SUPPORT D'ASPIRATION

Fonte grise

ROUE

Fonte grise (SUR DEMANDE en bronze)

PRESSE-ETOUPE

Fonte grise

ETOUPE

Tresse graphitée

\* GARNITURE MECANIQUE

Céramique/Graphite

SUPPORT DE CONNEXION

Fonte grise

E

MATERIALES

CUERPO DE IMPULSIÓN

Fundición gris de grano fino

SOPORTE DE ASPIRACION

Fundición gris de grano fino

RODETE

Fundición gris de grano fino (BAJO PEDIDO en bronze)

PRENSA-ESTOPA

Fundición gris de grano fino

EMPAQUETADURA

Trenza grafitada

\* CIERRE MECANICO

Cerámica/Grafito

SOPORTE DE UNION

Fundición gris de grano fino

ALOJAMIENTO RODETE

Fundición gris de grano fino

EJE BOMBA

Acero templado

CASQUILLO EJE

Acero cromado

ZOCALO

Acero

Tornillería prensa-estopa en acero

inoxidable

\* Bajo pedido





Caprari è un gruppo industriale specializzato nella progettazione, produzione ed assistenza di Pompe ed Elettropompe centrifughe e soluzioni avanzate per la gestione del ciclo integrato dell'acqua. Dalla captazione nei pozzi profondi al sollevamento e trattamento delle acque reflue e di drenaggio, dall'alimentazione e distribuzione idrica nei settori civile, industriale ed agricolo, alle più svariate applicazioni nella movimentazione delle acque, Caprari è in grado di fornire le migliori e più efficienti soluzioni grazie al suo consolidato know-how specialistico.

Caprari est un groupe industriel spécialisé dans la conception, la production et l'assistance de pompes et d'électropompes centrifuges et de solutions avancées pour la gestion du cycle intégré de l'eau. Du captage dans les puits profonds à l'élévation et traitement des eaux usées et de drainage, de l'alimentation et distribution hydrique dans les secteurs privé, industriel et agricole, aux applications les plus diverses dans le transfert des eaux, Caprari est en mesure de fournir les solutions les meilleures et les plus efficaces grâce à son savoir-faire spécialisé consolidé.

Caprari is an industrial group dedicated to the design, manufacture and servicing of centrifugal Pumps, Electric-Pumps and advanced solutions for managing the integrated water cycle. Thanks to its strong specialized know-how, Caprari is able to supply the best and most efficient solutions from extraction in deep wells to the lifting and treatment of waste and drainage waters; from the supply and distribution in civil, industrial and agricultural sectors to a large number of specific applications in water conveyance.

Caprari es un grupo industrial especialista en el diseño, la fabricación y la asistencia técnica de bombas y electrobombas centrifugas, capaz de ofrecer soluciones avanzadas para la gestión del ciclo integral del agua. Desde la captación en los pozos profundos hasta la elevación y el tratamiento de las aguas residuales y el drenaje, pasando por el abastecimiento y conducción en los sectores civil, industrial, agrícola y un sinnfin de aplicaciones en el trasvase de aguas, Caprari suministra las mejores y más eficaces soluciones gracias a su consolidado y especializado know-how.

Acquedottistica

Treatmente acque, depurazione, fognature

Irrigazione agricola

Acqueducts

Water treatment

Agricultural irrigation

Conducción de agua potable

Tratamiento de aguas, depuración, alcantarillado

Riego agrícola

Market gardens, landscaping

Industrial applications

Fire Fighting

Invernaderos

Aplicaciones industriales

Lucha contra-incendio

Domestic water supply

Leisure parks

Stock-farming

Alimentación hídrica para uso urbano

Instalaciones para el tiempo libre

Cria de ganado

Site drainage

Artificial snow

Service stations

Drenaje

Nieve artificial

Lavado industrial

Civil Engineering

Land reclamation

Fountains

Acondicionamiento urbano

Desección

Decoración urbana

CERTIFIED QUALITY SYSTEM

UNI EN ISO 9001/12000

SINCERT

DNV

caprari

COMPANY WITH ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV

ISO 14001:2004

Cod. 996195A / 04-09 - Copyright © 2006 Caprari S.p.A. - All Rights Reserved

MD

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE MONOBLOCCO

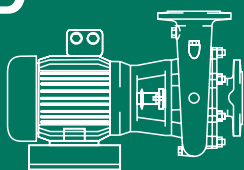
MONOBLOC CENTRIFUGAL ELECTRIC PUMPS

POMPES CENTRIFUGES MONOBLOC

ELECTROBOMBAS CENTRIFUGAS MONOBLOC

Serie - Series - Série - Serie

MD





caprari

pumping power

I

COSTRUZIONE

Pompe centrifuga monoblocco ad asse orizzontale, monogirante con baderna registrabile (MD) o con tenuta meccanica (MDT).

Motore elettrico asincrono, trifase, con rotore in corto circuito, costruzione chiusa a ventilazione esterna, protezione IP55; isolamento classe F, avvolgimento per tensione: 230/400 V (fino a 3 kW) o 400/700 V (oltre 3 kW); frequenza 50Hz.

Esecuzioni speciali: A RICHIESTA.

IMPIEGHI

Impianti di condizionamento, circolazione, alimento autoclavi, estrazione di condensato, sopraelevazione di pressione, irrigazione a pioggia e a scorrimento.

LIMITI D'IMPIEGO

Pompe adatte per il pompaggio di acqua dolce, pulita, chimicamente e meccanicamente non aggressiva.

Temperatura max. liquido sollevato: 90 °C.

Temperatura max. ambiente: 40 °C.

Tempo max. di funzionamento a bocca chiusa con liquido a 40 °C: 10 min.

Tempo max. di funzionamento a bocca chiusa con liquido a 90 °C: 2 min.

Numero massimo di avviamenti equamente ripartiti: da 10 a 20/ora, a seconda della potenza del motore.

Livello altimetrico max.: 1000 m.

Pressione max. di esercizio alla bocca premente: con liquido a 40 °C = 10 bar con liquido a 90 °C = 9 bar

GB

F

CONSTRUCTION

Pompe centrifuge monobloc à axe horizontal, monocellulaire, avec garniture à tresse réglable (MD) ou étanchéité mécanique (MDT).

Moteur électrique asynchrone, triphasé, avec rotor en court-circuit, construction fermée à ventilation extérieure, protection IP55, isolation classe F, bobinage pour tension 230/400 V (jusqu'à 3 kW) ou 400/700 V (plus de 3 kW), fréquence 50 Hz.

Exécutions spéciales: SUR DEMANDE.

EMPLOIS

Installations de conditionnement, circulation, alimentation chaudières, extraction de condensats, surélévation de pression, irrigation en pluie et en écoulement.

LIMITES D'EMPLOI

Liquide pompé: eau, douce de nature chimiquement et mécaniquement non agressive.

Température max. liquide pompé: 90 °C.

Température max. ambiante: 40 °C.

Temps max. fonctionnement à refoulement fermé avec liquide à 40 °C: 10 min.

Temps max. fonctionnement à refoulement fermé avec liquide à 90 °C: 2 min.

Nombre max. de démarrages: de 10 à 20/heure, selon la puissance du moteur.

Niveau altimétrique max.: 1000 m.

Pression max. de fonctionnement à l'orifice de refoulement: avec liquide à 40 °C = 10 bar avec liquide à 90 °C = 9 bar

E

CONSTRUCCIÓN

Electrobomba centrífuga monobloque de eje horizontal, monorodete con arandela prensa-estopa ajustable (MD) o con cierre mecánico (MDT).

Motor eléctrico asincrónico, trifásico, con rotor en cortocircuito, ejecución cerrada con ventilación exterior, protección IP55, aislamiento clase F, bobinado para tensión de 230/400V hasta 3 kW o 400/700 V (más de 3 kW), frecuencia 50 Hz.

Fabricación especial: BAJO PEDIDO.

APLICACIONES

Instalaciones de aire acondicionado, circulación, alimentación autoclaves, extracción de líquido de condensación, sobreelavación de presión, riego por aspersión y por goteo.

LIMITACIONES DE EMPLEO

Bombas aptas para el bombeo de agua blanda, limpia, química y mecánicamente no agresiva.

Temperatura máx. líquido bombeado: 90°C.

Temperatura máx. ambiente: 40°C.

Tiempo máx. de funcionamiento con válvula cerrada con líquido a 40°C: 10 min.

Tiempo máx. de funcionamiento con válvula cerrada con líquido a 90°C: 2 min.

Número máximo de arranques igualmente repartidos: de 10 a 20/hora, según la potencia del motor.

Nivel altitud máx.: 1000 m.

Presión máx. de trabajo en la impulsión: con líquido a 40°C = 10 bar con líquido a 90°C = 9 bar

ESEMPLIFICAZIONE SIGLA

PUMP CODING

IDENTIFICATION DU SIGLE

ILUSTRACIÓN SIMPLIFICADA DE SIGLAS

- Queste elettropompe non sono fornite degli zoccoli, le quote ad esse riferite sono da intendere come riferite ai piedi del motore.
- These pumps baseless execution, the dimensions relating to the base should be regarded as referred to the motor feet.
- Ces pompes ne sont pas équipées de pieds de soutien, les cotes sont donc données par rapport à la base des pattes du moteur.
- Estas electrobombas no están equipadas con suplementos de apoyo, las dimensiones se entienden referenciadas a la base de las patas del motor eléctrico.